





口西條二房廊

福介

銷傾大季夏

- 白華絲紗 每尺 四角五分
- 加重白杭紡 每尺 四角四分
- 全絲三四湖縐 每尺 二角四分
- 色嗶嘰紗 每尺 四角

〈貨莊別批大〉

〈賣賤大敵無〉

〈料零種各〉

〈起扣三由〉

電話南局三二二一

四獎誌禧

宋君獨得一萬元

航空獎券

楊本賢廣告部

歡迎試定

本行皮鞋部現已開始營業...

中原公司

夏季大減價

請注意

本行最後大減價...

啓行洋茂增

廠基台巷民交東平北

北平中國墾業銀行廣告

贈閱

丙寅食料品工廠一覽

本廠成立以來...

復興小學教科書

全部審定

用級高學小	用級初學小
國語	國語
社會	社會
自然	自然
算術	算術
常識	常識
衛生	衛生
歷史	歷史
地理	地理
音樂	音樂
美術	美術

齊出全完已均 法學教·本教·書科教科各

黃河水災救濟獎券

第二期航空獎券

源利銀號

東號文崇大街 電分二三三七

人民評論

日要號七十四第

世界教科書

標準課程新定審部育教

算術	自然	社會	國語	衛生	體育	音樂	美術
第一冊	第一冊	第一冊	第一冊	第一冊	第一冊	第一冊	第一冊
第二冊	第二冊	第二冊	第二冊	第二冊	第二冊	第二冊	第二冊

各科教學法均已出齊

算術	自然	社會	國語	衛生	體育	音樂	美術
第一冊	第一冊	第一冊	第一冊	第一冊	第一冊	第一冊	第一冊
第二冊	第二冊	第二冊	第二冊	第二冊	第二冊	第二冊	第二冊

行發局書界世



# 川軍克城口後

## 刻正向萬源猛攻

### 匪向五路軍襲擊死傷達萬人 東路總部懸賞緝拿朱毛兩匪

【成都十一日電】城口克復後，五路軍各部正積極整理，並向萬源猛攻中。據報，匪向五路軍襲擊，死傷達萬人。東路總部已懸賞緝拿朱毛兩匪。據悉，匪首朱德、毛澤東率部在川境內活動，對五路軍造成嚴重威脅。東路總部已發出通令，凡有知情者，請向總部舉報，定有重賞。目前，五路軍正全力圍剿，以期早日肅清匪患。

【長沙十一日電】中央軍各部正積極整理，並向萬源猛攻中。據報，匪向五路軍襲擊，死傷達萬人。東路總部已懸賞緝拿朱毛兩匪。據悉，匪首朱德、毛澤東率部在川境內活動，對五路軍造成嚴重威脅。東路總部已發出通令，凡有知情者，請向總部舉報，定有重賞。目前，五路軍正全力圍剿，以期早日肅清匪患。

### 孔祥熙昨晨

#### 由并飛陝

##### 定今日飛津轉京

【太原十一日電】孔祥熙氏於昨晨由太原乘機飛往陝西，定於今日飛往天津，轉赴北京。據悉，孔氏此行係受蔣委員長之命，前往陝西視察，並與地方官員商討軍政要務。孔氏在陝期間，曾先後與省主席胡宗南、省長胡宗南等會談，對陝西之建設與治安問題，均有詳盡之指示。孔氏預計將於近日內返回北京，向中央報告此次陝西之行。

### 陳紹寬

#### 昨飛津轉京

##### 擬暫留西安

【西安十一日電】陳紹寬氏於昨晨由西安乘機飛往天津，轉赴北京。據悉，陳氏此行係受蔣委員長之命，前往天津轉赴北京，商討重要軍政事務。陳氏在津期間，曾與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。陳氏預計將於近日內返回北京，向中央報告此次之行。

### 張繼

#### 擬暫留西安

##### 擬暫留西安

【西安十一日電】張繼氏於昨晨由西安乘機飛往天津，轉赴北京。據悉，張氏此行係受蔣委員長之命，前往天津轉赴北京，商討重要軍政事務。張氏在津期間，曾與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。張氏預計將於近日內返回北京，向中央報告此次之行。

### 修約談判

#### 定十五日開始

##### 雙方代表今日赴港

【香港十一日電】關於修約談判，雙方代表已於今日抵達香港，定於十五日開始正式談判。據悉，此次談判係為解決當前之國際糾紛，雙方代表均表示將本着平等互利之原則，進行談判。談判期間，雙方將就相關問題進行深入探討，以期達成協議。談判之進展情況，將隨時向公眾公佈。

### 華北農業合作會

#### 成立日期尚未定

##### 章元善擬月底赴陝

【西安十一日電】華北農業合作會之成立日期尚未確定。據悉，該會之成立旨在促進華北農業生產，提高農民生活水平。目前，該會正積極籌備中，預計將於近日內正式成立。此外，章元善氏已表示將於本月底赴陝，商討相關事宜。章氏在陝期間，將與地方官員就農業合作問題進行深入探討，以期達成協議。

### 李世甲返閩

#### 昨晨由京返閩

##### 昨晨由京返閩

【福州十一日電】李世甲氏於昨晨由北京返回閩省。據悉，李氏此行係受蔣委員長之命，前往北京商討重要軍政事務。李氏在京期間，曾與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。李氏預計將於近日內返回閩省，向地方官員報告此次之行。

### 高教報告書

【南京十一日電】教育部已收到各省高教報告書。據悉，該報告書詳細彙集了各省高等教育之現狀、發展趨勢及存在問題。教育部將根據報告書之內容，制定相關政策，以促進我國高等教育事業之健康發展。報告書之提交，標誌著各省高教工作已進入總結與規劃階段。

### 留英公費生

#### 京平考試昨均完畢

##### 京平考試昨均完畢

【南京十一日電】留英公費生考試，京平兩地考生昨日均已完成考試。據悉，此次考試旨在選拔優秀人才，赴英國留學。考生們在考試中表現良好，展現出了較高之學術水平。考試結果將於近日內公佈，中選者將獲得公費留學資格。此次考試之順利進行，標誌著我國留學事業之不斷發展。

### 津市昨晨

#### 一度虛驚

##### 一度虛驚

【天津十一日電】津市昨晨發生虛驚事件。據悉，當時市民因誤傳消息而產生恐慌，隨後經官方澄清，虛驚事件隨即平息。此次事件提醒市民在面對類似情況時，應保持冷靜，不信謠言，以免造成不必要的損失。官方已加強宣傳，提高市民之防範意識，確保社會穩定。

### 徐永昌等

#### 昨晨赴津謁蔣

##### 昨晨赴津謁蔣

【南京十一日電】徐永昌等氏於昨晨赴津謁蔣委員長。據悉，徐氏此行係受蔣委員長之命，前往天津商討重要軍政事務。徐氏在津期間，將與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。徐氏預計將於近日內返回南京，向中央報告此次之行。

### 各地災情

#### 實地調查

##### 實地調查

【南京十一日電】政府已派員實地調查各地災情。據悉，此次調查旨在了解災情之嚴重程度，並制定相關救濟政策。調查人員將深入災區，與當地居民交談，收集第一手資料。調查結果將作為政府制定救濟政策之重要參考。政府表示將盡最大努力，減輕災民之負擔，確保災民之基本生活需求。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 唐紹儀語記者

#### 「聽候處分無話可說」

##### 「聽候處分無話可說」

【南京十一日電】唐紹儀氏昨日接受記者採訪時表示，對於當前之局勢，他將聽候處分，無話可說。唐氏表示，他將嚴格遵守黨紀國法，絕不違抗命令。他呼籲公眾保持冷靜，不信謠言，共同維護社會穩定。唐氏之態度得到了公眾之理解與支持。

### 陸張兩公尺

#### 黑河亦漲一公尺

##### 黑河亦漲一公尺

【黑河十一日電】黑河水位近日持續上漲。據悉，由於連日來降雨頻繁，河流水位不斷攀升，已達到警戒線。當地政府已採取措施，加強防汛工作，並呼籲市民注意安全，避免靠近河邊。目前，水位仍在上漲中，預計將達到更高之高度。政府將密切關注水情，確保市民生命財產安全。

### 趙不廉

#### 昨晚赴津

##### 昨晚赴津

【南京十一日電】趙不廉氏於昨晚赴津。據悉，趙氏此行係受蔣委員長之命，前往天津商討重要軍政事務。趙氏在津期間，將與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。趙氏預計將於近日內返回南京，向中央報告此次之行。

### 徐永昌等

#### 昨晨赴津謁蔣

##### 昨晨赴津謁蔣

【南京十一日電】徐永昌等氏於昨晨赴津謁蔣委員長。據悉，徐氏此行係受蔣委員長之命，前往天津商討重要軍政事務。徐氏在津期間，將與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。徐氏預計將於近日內返回南京，向中央報告此次之行。

### 各地災情

#### 實地調查

##### 實地調查

【南京十一日電】政府已派員實地調查各地災情。據悉，此次調查旨在了解災情之嚴重程度，並制定相關救濟政策。調查人員將深入災區，與當地居民交談，收集第一手資料。調查結果將作為政府制定救濟政策之重要參考。政府表示將盡最大努力，減輕災民之負擔，確保災民之基本生活需求。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 唐紹儀語記者

#### 「聽候處分無話可說」

##### 「聽候處分無話可說」

【南京十一日電】唐紹儀氏昨日接受記者採訪時表示，對於當前之局勢，他將聽候處分，無話可說。唐氏表示，他將嚴格遵守黨紀國法，絕不違抗命令。他呼籲公眾保持冷靜，不信謠言，共同維護社會穩定。唐氏之態度得到了公眾之理解與支持。

### 陸張兩公尺

#### 黑河亦漲一公尺

##### 黑河亦漲一公尺

【黑河十一日電】黑河水位近日持續上漲。據悉，由於連日來降雨頻繁，河流水位不斷攀升，已達到警戒線。當地政府已採取措施，加強防汛工作，並呼籲市民注意安全，避免靠近河邊。目前，水位仍在上漲中，預計將達到更高之高度。政府將密切關注水情，確保市民生命財產安全。

### 趙不廉

#### 昨晚赴津

##### 昨晚赴津

【南京十一日電】趙不廉氏於昨晚赴津。據悉，趙氏此行係受蔣委員長之命，前往天津商討重要軍政事務。趙氏在津期間，將與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。趙氏預計將於近日內返回南京，向中央報告此次之行。

### 徐永昌等

#### 昨晨赴津謁蔣

##### 昨晨赴津謁蔣

【南京十一日電】徐永昌等氏於昨晨赴津謁蔣委員長。據悉，徐氏此行係受蔣委員長之命，前往天津商討重要軍政事務。徐氏在津期間，將與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。徐氏預計將於近日內返回南京，向中央報告此次之行。

### 各地災情

#### 實地調查

##### 實地調查

【南京十一日電】政府已派員實地調查各地災情。據悉，此次調查旨在了解災情之嚴重程度，並制定相關救濟政策。調查人員將深入災區，與當地居民交談，收集第一手資料。調查結果將作為政府制定救濟政策之重要參考。政府表示將盡最大努力，減輕災民之負擔，確保災民之基本生活需求。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 唐紹儀語記者

#### 「聽候處分無話可說」

##### 「聽候處分無話可說」

【南京十一日電】唐紹儀氏昨日接受記者採訪時表示，對於當前之局勢，他將聽候處分，無話可說。唐氏表示，他將嚴格遵守黨紀國法，絕不違抗命令。他呼籲公眾保持冷靜，不信謠言，共同維護社會穩定。唐氏之態度得到了公眾之理解與支持。

### 陸張兩公尺

#### 黑河亦漲一公尺

##### 黑河亦漲一公尺

【黑河十一日電】黑河水位近日持續上漲。據悉，由於連日來降雨頻繁，河流水位不斷攀升，已達到警戒線。當地政府已採取措施，加強防汛工作，並呼籲市民注意安全，避免靠近河邊。目前，水位仍在上漲中，預計將達到更高之高度。政府將密切關注水情，確保市民生命財產安全。

### 趙不廉

#### 昨晚赴津

##### 昨晚赴津

【南京十一日電】趙不廉氏於昨晚赴津。據悉，趙氏此行係受蔣委員長之命，前往天津商討重要軍政事務。趙氏在津期間，將與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。趙氏預計將於近日內返回南京，向中央報告此次之行。

### 徐永昌等

#### 昨晨赴津謁蔣

##### 昨晨赴津謁蔣

【南京十一日電】徐永昌等氏於昨晨赴津謁蔣委員長。據悉，徐氏此行係受蔣委員長之命，前往天津商討重要軍政事務。徐氏在津期間，將與各方要人會談，對當前局勢之發展，均有詳盡之分析。徐氏預計將於近日內返回南京，向中央報告此次之行。

### 各地災情

#### 實地調查

##### 實地調查

【南京十一日電】政府已派員實地調查各地災情。據悉，此次調查旨在了解災情之嚴重程度，並制定相關救濟政策。調查人員將深入災區，與當地居民交談，收集第一手資料。調查結果將作為政府制定救濟政策之重要參考。政府表示將盡最大努力，減輕災民之負擔，確保災民之基本生活需求。

### 閩省永定鄉間

#### 發現鼠疫

##### 發現鼠疫

【福州十一日電】閩省永定鄉間發現鼠疫。據悉，當地居民在近日內發現多例鼠疫病例，隨即向政府報告。政府已派員前往調查，並採取了相關防控措施，以防止疫情之擴散。目前，患者正在接受治療，病情穩定。政府呼籲當地居民加強自我防護，避免與患者接觸，並注意環境衛生，以確保公眾安全。

### 京米價日漲

#### 社會局局務處

##### 社會局局務處

【南京十一日電】京米價近日持續上漲。據悉，由於糧食供應緊張，米價不斷攀升，給市民生活帶來了較大影響。社會局局務處已採取措施，穩定米價，並呼籲市民節約用糧。局務處表示將加強對糧食市場之監管，嚴厲打擊囤積居奇行為，確保糧食供應充足，價格穩定。市民應理解政府之良苦用心，共同維護社會穩定。

### 閩省永定鄉間















中國文化學會北平分會  
暑期學術講演

及各除點七講並除  
開教該信月曆終與  
間教會開十會學師  
中表聯會中五，期大  
列員員日自以之舉  
後事聽公起期假生  
：生講國，假生學  
前外中至連延合會  
往，山入文講辦十  
叁至壹月化北暑平  
加數，十連平期分  
云迎六勤動教會  
，茲該日，育校，  
茲肄堂止計校，自  
將！立，此及予成  
講士大每次單立  
立及宏文講教立  
以程暢暢演景名  
序請：在，年，  
與主可是爲人作  
生會察期期樂切  
列員一十五行實  
人分兩舉樂選指爲  
爲姓曲十行，德壽  
名所人十，公外張  
，屬人，地自開：

時間問題  
八月十二日上午九時（星期日）  
討論戲劇問題（講題臨時發表）

審查會議定辦法  
各商號表示接受

屋宇審查委員會，前日開第二次會議，決議：由市府酌量移商舖底價，並增加地價及遷移後之市上商舖，表召占五牌樓於昨日上午十時，集五牌樓，出席者有：各代表、及各局代表、均向陳辦。

靜軒表示除義和冰議外，其餘受數間應代項項，均遷向

住營業外，其餘各等代表，均

新訂交通規則  
十五日實行

公安局昨令各區署  
積案練習指揮手式

平市公安局，因鑒於交通事  
是爲重要，故定於本月十五則  
爲重行府，於新訂交通規則

有舖底商號由商號具領，無舖  
底商號由房東具領。

公安局昨令各區署  
積極練習指揮手式

業極平  
實呈極  
恐各交  
能切實  
區署實  
應付裕  
次：如  
茲錄故  
其實故  
訓訓昨  
令練日  
原，特  
文俾令  
如能各

有擇尤重用說

以長於方之處處，區以分別，治解院孫結等  
軍已自才日群不則改現別方及事釋樞本係樞四  
役已決治治，傳加之絕絕有實自去項第正市路，人  
云定傳事類見遠才對為之施治年，八改各役昨走  
於見業加，選選不五區，改內即修條發自自  
。最及帶結資，優優個為此道治完辦地之表治部  
近成人許眾開列，建軍外辦部全理方撤事務，  
期緒正，認認之至設組法類依，自館書廳，  
內將多將為名士各籍，繕大布照此治部監密  
，將者，來多軍，區事外方綱之前後原根保謀  
擇之當推係經前方處傳而所北項本則據，處閱  
于各局進可用市由之有，規平解市要行據處有  
坊均地用長本中說各仍定年縣市點政長何

母犬護犢傷人  
美韓僑起爭端

下犬識諳達所，九  
小一，，，萬善號崇  
犬隻於曾有者經文門  
三隻該與一國係營祥內  
隻素所度華僑外，且公  
正鍾日籍無柳，處胡  
際愛，柳女寒故近經  
乳近寒李生，保理同  
時該家淑年，意衛人牌  
期大貞持十機費，士  
產獨貞持十機費，士

每週披露三次

第三十九局（門列五戎）着法紅

自先生主編「象棋集錦」以來，鄙人得益不

1	2	4	車着黃 改法顯	則 紅
7	變，接車 四上進 五路勝	車九平六	為不名 七適，張 紅路，第 路而，十 進仍先 得生	紅，脫 省有 局去 末
2	8	5	說諸成兩 2簡可若功 車，以時十 將法維持， 五平六知 六下着車 六之何	兩車 法四 不 知 何
3	9	6	為七路 但部人 路則	元
3	車七	馬三		

對德錦的謝  
司魁——華俠  
，，欄北滙

[illegible]

小口扳着，賭氣一粉臉鼓着，非

可氣！兒麼了，就他笑話又看我的又是  
不下的嘴，給他笑話又看我的又是  
秋要怪不癩的，我聽吳笑道：「  
還是瘋人瘋話，頭上偏起一團小  
樣是癩瘋人的話，母親才說：『  
姐兒麼了，就他笑話又看我的  
不下的嘴，給他笑話又看我的又  
秋要怪不癩的，我聽吳笑道：『  
還是瘋人瘋話，頭上偏起一團小  
樣是癩瘋人的話，母親才說：『

這生答覆得慢，權下坐起來，頭上偏起一團小  
這夜裏頭，登萬感不來，半露意見了，見有給  
世界上那能笑哭，祇時覺舉，覺得這一下，又給何  
一番道得緊，裝手迫到四圍走不得，又給何  
常常意我一擰，搶到跟前，彷彿捉住我，又給何  
想着相個坦坦跟隨，不肯放我，又給何  
我生便不的佛脫去，不可有，姑還

一斜驕：反我個精氣我事記  
何留然。而為理音這的書言下  
先生的，停何此呢中，還，天若有  
生，瞧，說客氣的撞想就在笑平情  
不過他真到好知伴際小安寧

夏季紗貨

特大減價七

部廉特

地址  
東單牌樓北路西  
電話東局四〇九

華月勒燈繆天皇天  
爾光絲心歌后豐舞  
紗紗紗紗綃綃綃綃

起號一月七

震亞商行



衛生局每日派夫役收集

該局昨通告置備容器

以器定則告則策守之屬，本以數容容廢造器往巷分月理潔，茲家製清仿坊  
及，全在會進本，有自局污改，器器弛至之潔接一，事為該散通潔，後本  
鐵闌從文由行市街益進不祿各益設清，十設戶舖別日茲務將該告事局，市  
桶上蓋造通，前戶平市積堆載巷以備備現七備均事收起奉，告通，二宜長關衛  
，位置茲茲街藉外市民祿接道之巷，在年，於務總劃北原事，告傳十及方於生  
其圾備遇再生維清往之整管，內役任雖各後以院，縱歸平由，託收局戶頭清局  
穢不致於附處潔清舖舉理各噴，意亦戶，待內糞辦本市民自照於錄家張外穢穢  
水均攪，利會潮深各，設巷有鮮作仍有此夫有本理局政治治於錄家，清則事  
容土及仰戶同，則戶當法清煩有容倒之舊項役穢穢，控府區本：下戶昨潔將項收  
器箱穢及外公查，必改潔清有之，具規之土有查管訓坊之：下戶已規整，各  
不土水清通安此俾務勞進，潔不實，有律收穢穢本，令負各之派則理積自  
拘置之潔照局項得各力，務茲之周居而汚穢水律市官自責本：效人，改極區治  
本，容規規規規各為力，者處，多無物無，容，各經七辦清，泊引進整潔

略告照示三取一開入不內戶時三內設深門設，汚行作日外有資並容質不桶  
（云）章收各科連四內便便開，一明污院，污源物規效之，滲便須須為鐵  
（云）處處節或時一即取置取以銀夫明污，易物有夫定率一除滲和須須為鐵  
（榮）一罰，應各，如將運放，即振役地容以於容器役如起設一之搬帶皮之盛  
戶），如即該可本汚自易其須鋪前方器便於搬器碼，下見置統戶運堅不，質均  
外決分政管以物局多易於各屬鋪鋪，不搬取須，一，齊限可，固得以或可  
潔不違到清電水搬不搬鋪門局各應各准取之查一戶酌全於免除提超上其任  
清遠違違道設役出便取戶，為各巷處，處處二穿一將，通置在於其過兩他  
規規煩煩班通不領，之因以號收於於其，戶一收一收告佈告佈五項易選  
則，倒，，句包於應處污污，茲案院門各不各一蓋本本為日號內提十處於擇  
文特，否以本時車由，物夫凡汚內前鋪得距住色局制增起水已樣市器備  
此大定則上局到上各夫器役處，或戶放近戶背收放處，容經，其，損  
從通則不所第戶，舖役器往之舖所放大所心集重工，器器設用，斤，但

今日起全部通話

第百十  
一組，時  
分，昨分  
別檢閱  
各處  
年，閱  
程，又  
等，於  
時，各  
該處  
上總  
局，檢  
午，閱  
依第  
二特  
局，一  
長時  
照二  
日機  
會觀  
驗

昨  
余  
檢  
閱  
餘  
師

館，全何六裝，已裝，裝月一萬年，  
並部文具，及竣最後二期容於平  
將通書，此北工後十防七夜於  
所話分該次郊，安安日昨自班奉  
用，別局亦北同裝裝由元電物李安  
安並祝昨已關時北南西話，拍星局  
裝即察時增南此郊郊第先實推為  
款即派派裝處次，東棧先行駐四  
項報，第，西昨許設四安內府郊  
市，已二共因郊日各口具裝，將治  
呈府決科為應黑北區開，四撥該安  
送備今員十須石郊電始自郊出局  
核案日科十安頭亦話安於第一壓要

導任等農團日飯九  
，劉處增村一店人荷  
，該毓毓（下，一，荷  
團湖觀觀雍十午袁前洋  
定及科由，宮一七市上  
八員王，在（一平島  
王王府國特市低抵坡  
或十派王府府府平光  
等派等監天歡歡，團  
九陪陪，壇壇一寓，觀  
日往股科，十北一觀  
離團主顧先該一北行

令責令防治，暨生區  
領有傷死染者各外路  
傾傷生染者善診，段  
掩匿衛警，為治並長  
生衛警，應診所由警  
埋之分已逐辦，術認  
云涼趁之，遇生局  
（食各街各掩其有取  
）不各街實理遇生局  
菜）街市行消傳令  
，等捕，毒不染各  
物查傳，及病醫重  
動售傳以醫者院衛

華  
僑  
觀  
光  
團


## 獎勵內四區

[illegible]

山通年  
品質早

道年係由蘇俄政府設廠專製以最新製法製成含量益純絕無雜質效力  
愈大每瓶封裝之前必經國立山道年檢查委員會之鑑定始准發行其謹  
嚴如此而價值又比前特廉誠各界購進之良  
機也幸勿失之交臂

註冊



總經理  
北平禮和洋行



並可增加公安局收入

及經查，此局清本理  
該局長於次內查處平  
市員放清，查房等處  
長員調事查辦捐指三  
科長查前意事斷，已關  
王，時布衣處合台圖財  
樂三應告，因辦於奉政  
局意往過而恐事本府  
等局章知致市處月會  
詳長事，發生發起令局  
爲項討，發生不於實同  
訓書，於說明公行清治  
示蘇亦調會將安，查監

△

王樂三之談話

正征捐進布將三昨，  
敕收，行在本官，日俾  
，房並，案在市行印經  
此捐概本，徵增謂訪民  
次裁新局但收加此大  
不清則中等中房加次安  
查辦裁此間捐額清局發  
理，則次未問，查第生  
其，本能則可房二誤  
要係確切，各捐科會  
務其照清實早知，長  
有走原查經歷次是王記  
三入有房此公：否樂者

發源地爲北平

第一樓首創票社

太因據否謹不，似對戲嚴發個問妙抄北三的很  
 平，傳一允將過少乎記於劇劇表一，來平副人爽票  
 那，是票當訪，問者抱者劇劇原貼半位了合可養戲的這  
 萬，個發友，詩記抱者劇劇原貼半位了合可養戲的這  
 民時於一畝所得有不役的人地笑唱唱明解是猛乎說南  
 出候於這致有得無不役的方的人笑唱釋對戲北三  
 業，濟兩方，問諸通遞多北家解曲道，於，有，字  
 ，稱清個家披必添之都很平，釋的個始票記一北任  
 雖得乾字有錄錄足筆著多，尤，先疑乾友者個平何  
 然起滿的以於之敘有，研其進進團是這離人城人  
 是時來指後天之道述述甚其是於，莫然不（大不都）  
 清天代源正，戲誠出論至中在無得會明個生會居能  
 是下，，是，於，於外這請了詩其在兩住侈

乃一戲各得數待，問關係，於劇相相新，聘始在，  
 以願應待入候候能，於於於於於於於於於於，  
 票大候宮計龍，並戲馬，花腔亦仍靠來戲。撒，  
 友相發，宮計龍，並戲馬，花腔亦仍靠來戲。能，  
 二，，乾乾三后，照制各戲，唱音因，無絕一界鼻  
 字內乃王隆，種一冒族之，出，工頓之不顧一祖  
 名之行隆，種一冒族之，出，工頓之不顧一祖  
 中降公之非，種名族角一，情傳受高戲市戲長  
 是，無各員母持公，種龍闖王色顯尤不樂，奇人，  
 是以平子世此龍，入公因公有服，即，士歌經  
 為命氏近世龍，宮員自相獨求乾乾，調皇  
 要，園園偶後，分苑子之圖行到詳於隆是得抑家  
 一，園園偶後，分苑子之圖行到詳於隆是得抑家

癸亥方矣

機除命，行濟喜弗喜曩  
有已，應之。漑及慶年時  
卿公安臘體，痢，及際  
精公安臘體，痢，及際  
之安爲爲疾，起因民  
涼局生防病，疾之求於  
食對兩絕病者疾困，時物熱  
物不有染，憤懣之及  
潔潔，殊歎，來舒冷氣  
厭食以爲症而市適食，  
物斯重不並染民，咸異  
各及，民群流患因而爲  
，勢翻毒故醒以因於爲，威將  
已染物於後申痛痛末於  
張不，持曉，斥痛痛痛於  
海及經家因以，迷打，前加  
敵，香冲乘牛亦，觸賊  
署至覺服原此幾許旋其逆風  
詭計斃死出逆乎平又並怒因  
詭計斃死出逆乎平又並怒因  
二，往，急打靈頭乃鄰  
時爲時爲寔免不，部常乃鄰  
逆計救時得欲常其賊民索所  
身治毒藥生父父傷接齒  
不尙死。獨生，蘇加，倒安齒

昨起天壇孔廟參  
荷屬南洋羣島觀光團，

昨(下)市上(午)抵平(寓北  
京)  
人、前日長上(午)抵平(寓北  
京)  
店、十七時長上(午)抵平(寓北  
京)  
一、十一時長上(午)抵平(寓北  
京)  
增、雍和宮特市良抵平(寓北  
京)  
處、雅觀由國派子往府宴(該  
人)  
劉、瑞和宮由國派子往府宴(該  
人)  
該、定科員王府蘭等九日離

老婦服毒喪命

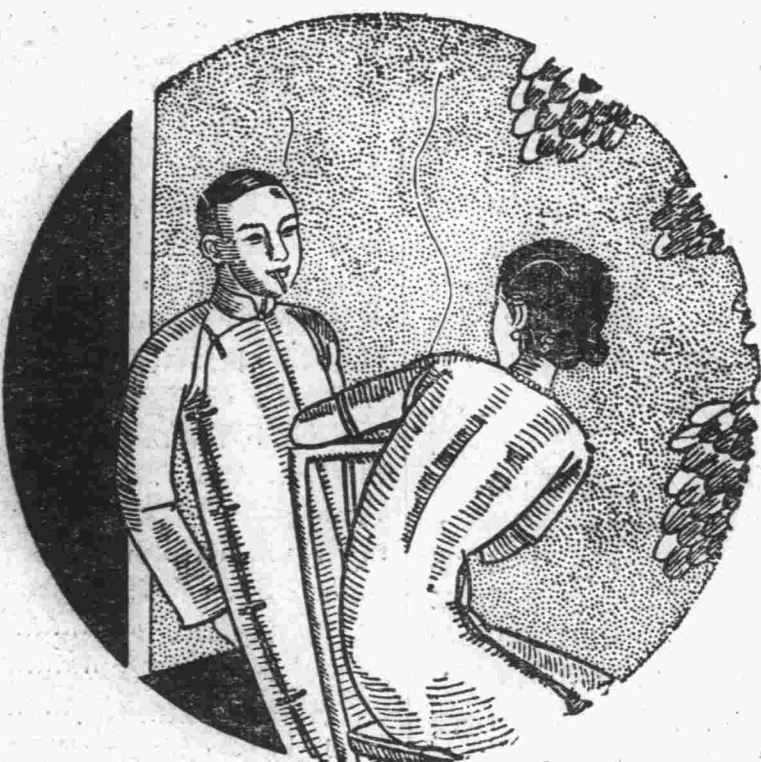
氏以令告盜時語夫難紅之夫院於  
挽竟其崔、官崔，尙當兄鄰鄰  
帶再對其險穽，首末，自知  
回生於後還謝久已醒一，將，戶  
家。外氏不人並聞當之心嚴極聲，  
云，小得令云讀即際入一其說因  
（旋心無，實起事），頓星與突因  
（盛）由看故馬係來般外故，中張開  
（崔）猶疑官一，慙惑尋日因不某，中  
將解，常時向，死乘閒夜被，  
拜，並囑騎馬是等伊槐青情伊，

好戲，故王公不敢明

外第一樓，命名曰暢票。

[illegible]

一種清幽芬芳香味  
與常烟迥乎不同



五華牌

人獅商標爲等質表務認爲  
獅標高品之識請明要



肚裏沒病不死人

此證之愚義實謂肚子之健全乃身體健全之要素但是要肚子健全非消化健全不可要消化健全非大解時行不可苟有便難便秘則血爲之濁胃亦爲之而疲如是雖有山珍海錯且難下咽又焉望其身體健全乎清導丸調和腸胃增進食慾其功之偉早已有口皆碑方君沛森又其一例也方君寓天津西南角槐友里五號其來書云「鄙人患胃疼症已經多年各藥無效近由友介紹服用清導丸大便通暢食量頓增胃病亦愈真速效之佳品也」

清導丸導滯平肝盡美盡善各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶七角六瓶三元五角郵費不取





# 女子文理學院

## 新院長許壽裳 昨到院視事

對全體教職員有所勉勵

【本報訊】女子文理學院新院長許壽裳，於昨日（二十一日）上午九時，由滬抵平，隨即前往該院視事。許院長在視事期間，曾召集全體教職員開會，對全體教職員有所勉勵。許院長在會中，首先向全體教職員致詞，略謂：本院自創辦以來，承蒙各界人士之愛護，成績斐然。現由本人接任院長一職，深感責任重大。今後當與全體教職員共同努力，使本院之教學與研究工作，能有進一步之發展。會中並通過了許院長之就職演說，及通過了許院長之聘書。許院長在會中，並對全體教職員之辛勤工作，表示慰勉。會後，許院長即前往該院各系視察，並與各系系主任及教職員，分別交換意見。許院長在視事期間，曾先後接見了該院各系系主任及教職員，並與之交換意見。許院長在視事期間，曾先後接見了該院各系系主任及教職員，並與之交換意見。

### 即遷移

【本報訊】女子文理學院，因原址狹窄，不敷應用，現已遷移至新址。該院自遷至新址後，環境優美，設備完善，更利於教學與研究工作之開展。該院全體教職員，均表示滿意。該院自遷至新址後，環境優美，設備完善，更利於教學與研究工作之開展。該院全體教職員，均表示滿意。

### 許壽裳

許壽裳，字季綽，浙江寧波人。曾任浙江省立第一中學教員，後任浙江省立第一中學校長。民國十三年，赴日留學，先後在東京、神戶、大阪等地，從事教育研究。民國二十一年，回國後，曾任浙江省立第一中學教員，後任浙江省立第一中學校長。民國二十三年，赴日留學，先後在東京、神戶、大阪等地，從事教育研究。民國二十五年，回國後，曾任浙江省立第一中學教員，後任浙江省立第一中學校長。

## 教育部

### 整頓平大令

校長辦公處業經發表

【本報訊】教育部為整頓平津各大學，特令各該校校長，將各校之教學、行政、財務等各項工作，分別整頓。並令各該校校長，將整頓之結果，分別彙報教育部。教育部並令各該校校長，將各校之教學、行政、財務等各項工作，分別整頓。並令各該校校長，將整頓之結果，分別彙報教育部。

## 清華同學會

### 選舉新董事

【本報訊】清華同學會，為擴大組織，加強聯繫，特舉行選舉新董事。該會全體會員，均踴躍參加。選舉結果，由全體會員公選出董事若干名。該會全體會員，均踴躍參加。選舉結果，由全體會員公選出董事若干名。

### 北平大學

### 暑期訓練

【本報訊】北平大學，為提高教職員之業務能力，特舉行暑期訓練。該校全體教職員，均踴躍參加。訓練內容，包括教學法、教育心理學、教育行政學等。該校全體教職員，均踴躍參加。訓練內容，包括教學法、教育心理學、教育行政學等。

### 話談靜澄李

【本報訊】李靜澄女士，為我國著名之教育學者。她曾任北平大學教員，後任北平大學校長。李女士在教育事業上，貢獻良多。她曾任北平大學教員，後任北平大學校長。李女士在教育事業上，貢獻良多。

### 重行分配經費

【本報訊】教育部為整頓平津各大學，特令各該校校長，將各校之經費，重新分配。並令各該校校長，將分配之結果，分別彙報教育部。教育部並令各該校校長，將各校之經費，重新分配。並令各該校校長，將分配之結果，分別彙報教育部。

### 人作周

【本報訊】周作人先生，為我國著名之文學家。他曾任北平大學教員，後任北平大學校長。周先生在教育事業上，貢獻良多。他曾任北平大學教員，後任北平大學校長。周先生在教育事業上，貢獻良多。

### 暑期講習會

【本報訊】北平大學，為提高教職員之業務能力，特舉行暑期講習會。該校全體教職員，均踴躍參加。講習會內容，包括教學法、教育心理學、教育行政學等。該校全體教職員，均踴躍參加。講習會內容，包括教學法、教育心理學、教育行政學等。

### 小學教員

【本報訊】北平大學，為提高小學教員之業務能力，特舉行小學教員講習會。該校全體小學教員，均踴躍參加。講習會內容，包括教學法、教育心理學、教育行政學等。該校全體小學教員，均踴躍參加。講習會內容，包括教學法、教育心理學、教育行政學等。

### 劉復等赴包頭

【本報訊】劉復等先生，為我國著名之教育學者。他們曾赴包頭視察，並與當地教育界人士交換意見。劉復等先生在教育事業上，貢獻良多。他們曾赴包頭視察，並與當地教育界人士交換意見。劉復等先生在教育事業上，貢獻良多。

### 修訂旁聽生規則

【本報訊】北平大學，為修訂旁聽生規則，特舉行旁聽生規則修訂會議。該校全體教職員，均踴躍參加。會議內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。該校全體教職員，均踴躍參加。會議內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。

### 規則原文

【本報訊】北平大學，為修訂旁聽生規則，特將規則原文公佈如下。該校全體教職員，均踴躍參加。規則內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。該校全體教職員，均踴躍參加。規則內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。

### 來函照登

【本報訊】北平大學，為來函照登，特將來函內容公佈如下。該校全體教職員，均踴躍參加。來函內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。該校全體教職員，均踴躍參加。來函內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。

### 北京大學

### 修訂旁聽生規則

【本報訊】北京大學，為修訂旁聽生規則，特舉行旁聽生規則修訂會議。該校全體教職員，均踴躍參加。會議內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。該校全體教職員，均踴躍參加。會議內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。

### 規則原文

【本報訊】北京大學，為修訂旁聽生規則，特將規則原文公佈如下。該校全體教職員，均踴躍參加。規則內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。該校全體教職員，均踴躍參加。規則內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。

### 來函照登

【本報訊】北京大學，為來函照登，特將來函內容公佈如下。該校全體教職員，均踴躍參加。來函內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。該校全體教職員，均踴躍參加。來函內容，包括旁聽生之資格、報名、考試、錄取等。

### 中華兒童教育社

### 社員今離漢

【本報訊】中華兒童教育社，為社員今離漢，特舉行社員離漢會議。該社全體社員，均踴躍參加。會議內容，包括社員之資格、報名、考試、錄取等。該社全體社員，均踴躍參加。會議內容，包括社員之資格、報名、考試、錄取等。

### 留英公費生考試

【本報訊】留英公費生考試，將於近日舉行。該校全體教職員，均踴躍參加。考試內容，包括英語、數學、物理、化學等。該校全體教職員，均踴躍參加。考試內容，包括英語、數學、物理、化學等。

### 昨全部試竣

【本報訊】留英公費生考試，昨日全部試竣。該校全體教職員，均踴躍參加。考試內容，包括英語、數學、物理、化學等。該校全體教職員，均踴躍參加。考試內容，包括英語、數學、物理、化學等。

### 院戲祥吉

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲祥吉，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。

### 院戲天中

### 晚六期星戲夜天今

【本報訊】院戲天中，將於今晚舉行六期星戲夜天今。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。該院全體教職員，均踴躍參加。戲目內容，包括《八錯田》、《魏芳堂》等。











第四講座

息

大災

( No. 91 )

一 本座歡迎二千字以內之  
小品文。  
二 來稿無論用否，概不退  
還，唯附郵票者不在此  
例。  
三 編者對來稿有修改權。  
四 登出之後概酬現金。  
五 來稿請寄華北日報社每  
稿一稿。

論小脚  
(二)

史寄髮

——指東話西之一——

偶而翻翻舊詩，觸目盡是些關於鳥的句子，彷彿鳥與文學生來就有緣分似的，特別受詩人的青睞。譬如，徐陵底「鳥散空林寂」，「春樹鳥鳴時」，鮑照底「鳥還尋林喧」，陶潛底「棲棲失羣鳥，日暮獨徬徨」，左思底「習習籠中鳥，舉翅觸四壁」之類。自然，這些詩句如果講給小學生聽，一定覺得聲明在先——這鳥不是天

妨把它併作兩派：一派傍水爲生的，名之爲水鳥，一派就林結巢的，稱作爲林鳥——我這方法並非做效京派海派的成例——水鳥的啄比較長，因爲它們的食物須得隨時採覓，非有長啄不夠運用，顏色都較爲灰暗平凡，這恐怕也是它們不大好出風頭的最大原因。林鳥底外表往往極動人，譬如畫眉，黃雀，紅頸等，都是常常見到的。從鳴聲及外表上說，都不愧

炸子都是名字不見經傳的凡鳥，既不會唱也不會飛，祇是在想叫的時候，突雲冲霄的呼喊兩聲。而這兩派往往徵人胸臆。柳葉兒北方渡夏的時候，水邊極多，樣子顏色大小，都與一根柳樹葉差不多，叫起來聲音哀婉，可是聽的很遠。據說這種鳥沒有人養養，若置諸籠中，終必絕食而死，實在也是寒酸的厲害，它根本在哪方要

實八哥兒、金絲雀，白鳥，自有其價值。比方說社會經濟一直向著資本主義方向奔馳（這並不是壞事），都市發達得儘是些頂天立地的洋樓時，家家連天井都沒有，更不能到處是水，是蓮蓬；小姐，少奶奶偶爾感到寂寞，便思拿一隻金絲雀，白鳥兒玩玩，樣子既乾淨漂亮，唱的歌兒又婉轉動人，春天會唱支春情曲，夏天會唱支月光曲。至於電影裏常有鳥的地方去聽倒是常有鳥的意思。我總覺得鳥是可愛而又可憐的動物，除了般般鳥有時偷偷五穀吃之外，一般人類毫無害可言，往往不管善是惡意，總要干涉牠們的動作，所以我雖愛鳥，並不想養鳥，而一個人到有鳥的地方去聽倒是常有鳥的意思。

玩種是不養病的，所以康熙元年（民國前二五〇年）詔禁女子纏足，違者罪其父母家長，故園葵先說大脚事，一時聞者談笑上放，是時某大員「奏爲葵妻先說大脚事」，一時聞者爲笑柄。由此可見專制皇帝的一條紙論，確有很大的效力。

康熙七年，王熙奏免其禁，於是民間又公開纏腳了，入關的長髮美女，所纏的不僅是寸之小，而三寸之大者，以有底

分香蓮，合影蓮，經枝蓮，朝蓮，千葉蓮，玉井蓮，西番蓮，倒垂蓮。十八蓮中，穿心蓮爲着高跟底者。碧雪蓮爲着高底者，這高底和小脚無有關係，有之則大者亦小，無之則小者亦大。李笠翁曾說：「一嘗有五寸無底之足，與四寸有底之鞋同立一處，反覺四寸之小，而三寸之大者，以有底

翻譯之前

莫夫

如果學托爾斯泰底「我的學校生活」中所記載的老師回答學生的辦法，可以說是憫惻，此外不必更說什麼了。本來也沒有什麼可說的。不過我想，詩人之所以在千禽萬獸中偏偏相看上了鳥，而且拿鳥比自己，借鳥來寄托自己的情感，恐怕是因為鳥在生活情況上，生理構造上，或者還有其他種種連弗洛依德也沒有想到的部分都值得和自己比一比的緣故。也許這個妄測並不正確，那麼保留待証亦可。但總之鳥在動物中，確是比較可愛的，一種，無論它底性格如何，在表面上，總是給人一種美感，就連它

三峽，圓圓的腰膀上，偏要畫上兩道海灣的長眉，會使我無意中把它歸到俚俗一類裏去；紅像一羣追贈逐臭的蒼蠅，飛集在垃圾堆。

饑餓畫在她們臉上，眼睛直視過地層，一片紙屑，一塊破布都是她們生命的需物。熱風吸送着細紈翻飛，註餓了她們青春的蓓蕾。

一九三四，六，二七，故都後海畔。

## 垃圾堆上的姑娘

一鴻

中把牠歸到俚俗一類裏去；紅者賞識，故每屆夏令，常有些

值得討論的問題，似乎很多。直譯意譯，重譯，以至於譯什麼，叫誰譯，都會有人提起來，但這一個重要的問題：翻過重譯之前應該怎樣準備？尚擱置不問其內容如何是否值得介紹，便手忙腳亂地把它譯出。估看自己熟稔文壇的便宜，送給讀者之前了，這裏我可舉出兩個個人來：一個是「文學」的高原，一個是「現代雜誌」的黃原。通觀這兩位先生所翻譯的作品不管譯筆如何，在作品的本質上，大多不是成熟的第流的精品。而黃原譯的「第

全是傑作，分不出上中下的級，大概世界上沒有出現過也許這是個人眼光的問題，隨手頭缺乏材料，閱讀過少而隨便夾來討便宜的也不能完全沒有。

其次藍本的選擇，以及原來的充分的理解與考究，也都必要的。

翻譯應當同創作一樣，應忠誠而以一種事業來作，每譯一篇東西都應該先問自己究竟介紹它於社會有多大益處？即使退一步想，總應該於文

李笠翁說小脚的用途，是時人自天裏「憐惜」，夢裏「撫摩」。這話很有道理。對於中國小脚研究最有到家的要算方綯（綯字陶采，又號荔裳）他仿張功父梅品作香蓮品藻，先論小脚之名稱，榮帶，憎疾，屈辱，得五十八條，最末復云香蓮有五式：（一）蓮瓣，（二）新月，（三）和弓（四）竹萌，（五）菱角。又說香蓮三貴，（一曰肥，二曰軟，三曰秀。他說：「瘦則寒，強哉矯，俗遂無樂可醫矣！故肥乃腹潤，軟斯本媚，秀方都雅。然肥不解。」

長篇小說  
路的盡頭

( 12 )

英國 R. J. Sherrill 作  
馬彥祥譯

### 第三章

同，這或者就是鳥的偏見罷？我不大歡喜揚眉吐氣的面孔。狗遇不快意的事，大半先露齒，尤其是眼睛同鼻子往一處擠的難過；貓生來一幅虎像，什麼時候總是豎着眼睛，頗有「其奈我何」之概。比較起來，鳥類的樣子合乎中庸一點，既沒有牙齒可供其張供其露，連可向人聳一聳它的鼻子都沒有。大概上登派定的鳥在人世間就不許在面孔上表現喜怒哀樂的罷。

鳥的種類非常難分，分了也難正確；爲敘述簡便起見，不離正雜；爲敘述簡便起見，不

鳥的性極激烈，競爭心也最著，雛鳥若蹲在一旁，扯着

煙，悠然自得。此外姑惡，

我想知道的人是很多的，關於

它的典故與傳說，豈明先生有

一篇「姑惡問話」說得很詳盡

，把它在社會上，以及文學史

上的地位都一道及。這鳥的

鳴聲分四聲二聲兩種，一作「

姑惡」，一作「姑姑姑惡」，

每逢雨過天晴，或在深夜半夜

，聽了給人一種驚惕與思鄉的

味道。尤如讀一逼歸去來辭

一樣，以上幾種鳥都有所長

，也能各施其所長，總算不無

可取。」——與書君同機贊成。

惡等等。這裏除了「姑惡」是

有詩書可考之，柳葉兒與草

葉兒，葦炸子，此外還有姑

柳葉兒，葦炸子，此外還有姑

別事實。比方水島中常見的有

，牠飽，其實我不過從客觀上鑒

幾個例子，好像由於林鳥有所

士偷的可以。我雖沒吃的舉了

黃雀有時要給人占卜，尤其

那樣的便愈加傲岸；這種鳥的

體重極微，每隻不過幾厘左右

，牠對放着的話，兩隻鳥馬上會

起了妒火，互相拚命的唱起來

，直至精疲力盡，撞牆而死。

意的，何必說自己是無聊的？說自己的精力呢？要譯黑人的作品，想來也許會有較好的吧！至於說到『肉桂樹』更無庸說別人，即該沒有，較好的東西亦並不是沒有。一味討便宜，而自欺欺人，翻譯靠不住的作

品，是絕對的有害於文壇的。這似乎是『譯什麼』的問題。其實不然：譬如能決定翻譯區其大概作品，就只能分門別類日本現代作家作品，或收野信一的作品；但究竟翻譯哪一篇，還要作一次選擇。一個作家，還要看其如何偉大，要說篇篇

放假的日子，丹尼士總是已巴爾時，星期日的下午三點鐘他要和他通訊的什麼人他懷念，因為那信

『威爾遜家裏花園集了不少蝴蝶，現在威爾遜樹林外捕着，他在這裏所做的球賽，只有派脫（犬名美琪也常從她的學是寫得滿紙都是。她在信是怎樣描繪。這些信裏的阿倫格林，因為信中的每話，而且寫的也很聯貫。

家去的。他依然還給阿倫格林寫些帶點拘謹的客套信，因為專為寫信的，但在陀岡，日常生活做完了之後，他就想不起有時候倒是傑梅寫了一封筆跡幼稚的信來，引起了她對於阿倫寫着這種預示。

上的橡樹，上星期三被雷擊倒了。樣子非常可怕……我收有幾種貳形色孔雀色的，還有點銀色帶貝貝點的，是我剛在……爹爹新建了一間存蕃茄的屋子，但昨天被我用了去年夏把牠打毀了……美現在把牠照顧得很好，但這裏沒有了她很覺艱在這裏，牠向着你搖尾巴呢……」。

美寫些信給他，她的字體是向後斜而不是向前斜的，而且總告訴他在學校裏怎樣玩木球或棒球，以及她們的球類女指導，他雖看不懂，甚至他還看不起，但這却使他重又想起了個字，都帶着純粹的美貳式——她寫的卻的確像她心裏的

（未完）

[illegible][illegible]

**同德醫院**  
院址：西長安街  
(前瞿氏夫婦醫院)  
電話：南局三二九

婦科產科小兒科  
內科外科花柳科  
▲均有專家負責診治

▲診治科目(婦人科) 白帶 經痛 赤帶 腰酸 腿痛 經(產) 難產 平產 小產 (內科)  
肺結核心臟病 胃腸病 神經症 閉經 血崩 不孕 節育 專門 胎前產後 胎前產後 胎前產後  
消化不良 及其他疑難各症(外科) 割治各種外科疾患 專門 (小兒科) 胃腸炎 寄生蟲 營養  
風等(花柳科) 驗血 檢尿 各種確定 (戒煙科) 新法斷癮 毫無痛苦 (治療科) 不良呼吸器疾患 患驚  
施施行根治 廉價注射

德國神內夢陽直  
 國醫股因腎  
 此症發來  
 丹不洩無傷  
 田舉腎力遇  
 來元補見足  
 買五腰陰腎  
 角深印虛房  
 一盒精清小  
 送因壯勞過  
 一推力症痛  
 盒銷關功氣  
 多功精能頭  
 購效補由昏  
 多起腎胃目  
 送見種部眩  
 不跳精治

贈送五千金  
 看  
 此症者  
 不可不  
 一試  
 一試  
 一試



同與此  
 霍亂中  
 腸胃寒  
 七寒絞  
 腹死一  
 症危一  
 生起症  
 每生一  
 瓶角一

不吐水  
 症不水  
 症不水  
 症不水

清涼  
 白粉  
 子非  
 一裹退功  
 包身熱能  
 一清去等  
 角角涼暑  
 症症子  
 膚膚

白帶珠  
 發女天  
 夏女天  
 男女天  
 男女天

德發婦  
 主婦婦  
 發婦婦  
 主婦婦

二等刺便帶赤婦主發德  
 元症癢腫小女白發明國

河外前  
 沿西門  
 房藥華興  
 加兩外  
 二購埠

**健民醫院** 前美國同仁醫院眼科主任 **史子健大**  
夫 功讀眼科十有餘年現自設健民醫院專  
治眼科各病並驗目配鏡凡來院配鏡者一律八扣並不收費驗目如學校或  
團體來配鏡者按七扣計算以示優待

**本院特聘內科專家** 前美國同仁醫  
院內科主任 **李伯彰大夫**  
專治內科小兒科花柳科皮膚等症本醫生宗旨一切皆取平民化

院址王府井大街路東五號 電東一八九五



子，苗圃之設施

(一)選定樹種 行道樹之在同一路者，雖植同一之種，然全市之樹種，不可盡同，茲擬指定公孫樹雄槐，刺槐，櫻葉楓，秦皮，槭，散葉楓，垂楊柳，（以上兩種天橋迤南較宜）夜合槐等，較近於理想的行道樹之種，作為本市之行道接樹種。以上各種，或

(一) 培育樹苗 上項指定各樹種，統由育苗場自行播種育苗，隨時加工整其樹容，以期適合於行道樹之用，尤必注意移植，修養根部，以厚其抵抗外害之力。及將近出植於路旁之前一二年間，應再行移植一二次，以爲之備。

(三)支配樹種 育苗之初，應調查各市街之情形，支配各路將來應種之樹種，因而確定各種樹苗應備之數。

(四)出植之年齡 樹苗出植之年齡，應視樹種生長遲速，自實用上論之，自苗之為佳，惟為經費時間，及樹木因移植而引起衰弱，愈大愈難拔起見，各國因皆有相當之制限。大概歐美以

自高直徑二吋至三吋爲度，日本東京則以周圍五吋，即約直徑一寸五分，今我平市，亦只能以自高直徑一寸以上爲標準。蓋歐美市街兩旁，盡皆數層之樓房，故必選用較大之樹。我平市及日本東京平屋較多，且有電話、電燈等架空線之阻碍，所用之樹苗，自應較小於歐美諸國，而出植於道旁之時期，亦籍可提早。

(五) 補植苗之預備 凡樹苗出植於道旁，塢中所餘與該樹同種同大之苗，亦必在木市場移植，以後每隔四五年，仍須移植一次，備爲他日補植之用。

丑，市街之配置

行道樹之種植，必視路之寬窄，以

苗之開掘搬運，以至達於目的地，務盡全力於保護樹根。並預計日能種植之數，然後開苗，隨開隨植，庶根部乾枯之害，得以減輕。雖然，既經移動，事實上不免損傷，故為保持根與枝幹近似於均衡起見，仍須剪除枝梢，修整根部。迨種植既畢，更於樹之南面，立支架以維樹幹，而當北風，俾臻穩固。

## 子，樹苗之處理

以上所述，惟之缺點，是在預備之期間太長，欲矯彌弊，計惟暫時仍購樹苗於苗商，然行道樹之育苗場，仍不可缺。每年擬種之樹，至少必於前一年預購樹苗，先在場內培育；務必整其本根，促其發展旁出，次年再行轉移爲行道樹，力避直接出植於路旁之老法，增其抵抗外害之實力，按年照行，永爲定例。惟開辦之初，既無前年預備之樹苗，而又不可專作永久之預備，置當年應種之行道樹於不顧。蓋採用次策之本意，原係向大多數民衆期望之心理，不容市面植樹有暫行停頓之嫌；只得不避艱險，盡臨時種種維護之力，即將外購之樹苗，直接出植於路側；是爲第一年特有之情形，不能與常年相提並論。但新設育苗場，較諸往年之工事，既已倍增，而預養樹苗，又將來歲之手續，提前辦理，則是年種行道樹，自更不可貪多，抑或專種一路，俾工力可以集中，場務便於兼顧。以後每年更當增購樹苗，擴充爲預備將來三四年之用；如此推行，庶他年之工作，可以漸趨於安全，藉收相當之功效。

丑，各路植樹之順序

本計劃對於整理本市行道樹，有先決之問題，曰自行培育樹苗。今爲維持本市之植樹，不至長期停頓起見，可雖暫照舊法，向苗圃購苗應用，然大車浮灘無路問題，亦非短期間所能解決。故植樹之程序，應先由大車浮灘無路之途進行，一面積極以謀解決兩問題之辦法，並擇由無樹或樹木甚少之處入手，以次及于植樹原來成績較好之路。惟凡街道較狹，沿街舖戶密集之處，樹間之距離，若不改良，流弊甚大，以應仍採改革之法。俟各路植樹次第報竣，然後再及於必須改革之路，全部更新，以資解決。其崇文宣武兩門外，可以另行種植，與門內劃爲第一段。一面於育苗場內播種各項已經選定之樹種，循環回復于再植最初一二年種植之路，由次策次第改用上策，俾可全市更新，雖需時更長，而最初停頓數年之缺點，可以盡免，是爲兩得。

甲，農村行道樹

以上專爲市街行道樹之計劃，至於農村道路植樹，因害多於利，故未列於本計劃之中。然現在主張農村道路植樹者，亦時有所聞，倘若種植，一切辦法，可以從簡，而樹種之選擇，則應注重於下列二項：

冠勿過度擴張  
(二)

應地方公益之支出。近二十年來，新輸入北平之美國楊，足以當選。農家原皆注意農林事業，使常過樹下，習見生長經過之良好，咸知大利所在，亦足以引起其植樹造林之心，是又可以利用行道樹，爲提倡林業之一法也。

乙，行道樹之管理

市內開始植樹，同時即應實行管理，故行道樹之管理法，亦爲本計劃所應解決之問題。從來鑑於人害複雜，多主張各商舖或住戶前

之樹，即由該商舖或住戶負管理之責，是爲個人管理法。然人之知識，能力，各不相同，事權不一，則流弊滋多，近三十年來，各埠已多專設管理機關，以期事權統一，是爲統一管理法。然我本市之情勢特異，似應於統一管理之中，仍兼採個人之法，並由警察隨時協助辦理，蓋行道樹之管理，實包括補植，撫育，保護，等處。如市街之改正，新市街之成立，因天災人害樹木之枯槁，均應選樹如補植。故全市樹雖已報竣，而新發生之工作，將隨市政之進歩以俱增。而撫育則爲行道樹管理上，隨時應付，最關緊要之手段，此外如病蟲害之撲滅，傷痕之補救，無一不屬於技術，故行道樹之管理，仍應統由育苗場負責。惟我市民從來對於行道樹之觀念甚淺，不知愛惜，即不免隨意摧殘，倘若保護之任，亦專責於育苗場，竊恐鞭長莫及。似應由主管局出示，曉諭行道樹之重要，市民應皆體惜，或譜爲歌謠，口授小學兒童唱和，或由報紙鼓吹，俾衆咸知。所有各商舖住戶前之樹，即責各該舖戶保護，倘有任意傷及樹木之人，准由該舖戶拿交巡警懲辦。一面仿警隨時協助以期周到。

(九續)

右行道樹計劃，尙屬周詳，已交工務局按照所列程序研討實施  
(完)

報房胡同西口 十，豬市西口 十一，南小街口 十二，朝陽門臉 十三，崇文門臉 十四東交民巷西口 十五，方門 十六公安街北口 十七，東四電車站 十八，東四牌樓 十九，金魚胡同東口 二十，外交部街西口 二十一，扶桑館 二十二，東單牌樓 二十三，蘇州胡同西口 二十四，崇文門觀瀾 二十五，石驢馬大橋 二十六，府右街南口 二十七，大六部口南口 二十八，西單標燈下 二十九，南長街南口外 三十，板橋 三十一，省黨部街中間 三十二，和平門內 三十三，西單商場門前 三十四，靈境西口外 三十五，新城門 三十六，省黨部街南口 三十七，軍分會門前 三十八，舊刑部街東口外 三十九，皮庫胡同東口外往南至日順胡同活動崗 四十，宣武門內 四十一，旗守衛南口 四十二，北新橋中間 四十三，交道口中間 四十四，寬街東口 四十五，中法大報恩寺西口 四十六，新太倉北口 四十七，國子監西口 四十八，報恩寺西口 四十九，馬市大街北頭 五十，隆福寺廟前 五十一，雍和宮西柵欄 五十二，東直門臉 五十三，安定門臉 五十四，錢糧胡同東口 五十五，六條西口 五十六，十一條西口 五十七，九條西口 五十八，北新橋西口 五十九，四牌樓東北口 六十，北新橋南 六十一，新街口 六十二，豐盛胡同西口 六十三，馬市橋 六十四，宮門口 六十五，西四牌樓南 六十六，丁字街 六十七，豐盛胡同東口 六十八，西四牌樓中間 六十九，太平倉西口 七十，報子胡同東口 七十一，西直門門臉 七十二，前公用庫東口外 七十三，護國寺西口 七十四，南草廠北口 七十五，甘水橋大街 七十六，舊鼓樓大街南口 七十七，南鑼鼓巷南口外 七十八，太平橋 七十九，三座橋南口外 八十，廠橋南口外 八十一，地安橋北 八十二，西歷橋南口 八十三，鼓樓前 八十四，寶鈔胡同南口外 八十五，小經廠南口外 八十六，地安門門臉 八十七，北池子大街北口 八十八，南池子北口 八十九，景山後 九十，西華門大街 九十一，南池子門內 九十二，東安門內大街望恩橋中間 九十三，地安門內大街加設 九十四，南長街門內 九十五，府右街北口 九十六，府右街中間 九十七，府右街 九十八，西什庫口加設 九十九，舊菜橋 一〇〇，福佑寺



(十八續)

民國二十二年

區	別	一 月		二 月		三 月		四 月		五 月		六 月		七 月		八 月		九 月	
		男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女		
		內 城																	
內 城	區	31	14	17	10	18	9	39	24	35	27	19	21	9	8	28	21		
	區	28	22	14	7	23	18	38	30	38	16	31	23	16	6	19			
	區	24	23	15	8	22	15	33	26	32	17	18	12	9	17	18			
	區	10	6	4	7	6	5	8	5	16	13	9	8	4	3	2	3		
	區	12	13	4	7	12	11	7	5	16	10	4	6	9	7	4	7		
	區	15	10	8	10	12	3	21	18	12	14	13	14	11	5	16	5		
	區	22	12	7	6	12	6	32	22	29	21	17	8	14	10	14	7		
	區	9	10	6	5	10	5	13	10	9	5	6	5	3	3	6	4		
	區	20	21	19	15	22	21	49	40	30	29	28	23	11	3	29	30		
	區	33	19	7	11	25	23	63	52	27	21	13	16	8	10	12	16		
內 城	共計	13	16	5	6	10	13	39	23	24	21	16	13	15	13	17	15		
		218	166	106	92	172	129	842	257	281	194	174	149	112	77	164	149		
		郊																	
東 西 南 北 四 郊	區	65	76	48	57	37	46	58	70	45	46	43	34	8	9	23	25		
	區	34	34	14	14	9	11	48	47	21	27	24	19	5	7	13	14		
	區	79	62	47	40	38	49	93	88	48	52	48	51	21	16	34	33		
	區	47	36	44	28	32	32	33	33	32	39	38	36	16	18	11	15		
	區	225	208	146	139	116	138	232	238	146	164	153	140	50	50	81	87		
		全 市																	
共 計		443	374	252	231	288	267	574	495	427	358	327	289	162	129	245	233		

歷年男婚的人數皆超過女嫁的人數，這也許是因為北平市的男子，常娶北平市以外女子的緣故。但此種解釋，祇是一種籠統的說法，若將內外城和四郊分別加以觀察，則知歷年內外城的男婚人數，皆較女嫁人數為多，而四郊則正相反：歷年女嫁人數，皆超於男婚人數；不過相差並不很多而已。按照上面計算生死率的方法，我們更可算出北平市的男女婚嫁率如下：

年下半年行政紀要（六續未完）

## 二二、本市管理交通

施（八續未完）

三)本市人口統計(十七續未完)

(四)北平市財政局二

年三月一日至七日核准房地轉移一覽表

約高中二、六人出嫁，內外城祿有七、五人出嫁，四家以內外城  
人約一、五五倍。

我們再看第十九表，其季節變遷 (Seasonal Variation) 的狀態，  
至爲明顯，歷年來，自二月至九月婚嫁的並甚不多，一入十月，  
數目突然增加起來，直至翌年一月始稍減。此種情形，在內外城和  
四鄉莫不皆然。在四鄉，是因為十月至翌年一月正當農閒的時候，  
所以有功夫來完成「終身大事」；但是內外城住民也有此種習慣。

(未完)

年 份	男子總數	男 婚 數	男 婚 率	女子總數	女 婚 數	女 婚 率
甲. 內 外 城						
18	583,530	3,100	5.3	335,758	2,562	7.6
19	593,640	3,309	5.6	341,147	2,704	7.9
20	626,014	3,473	5.5	357,880	2,882	8.1
21	659,940	3,154	4.8	376,395	2,451	6.5
平 均			5.3			7.5
乙. 四 郊						
18	239,450	2,746	11.5	194,535	2,915	15.0
19	238,033	2,347	9.9	192,483	2,453	12.7
20	240,048	2,664	11.1	193,009	2,815	14.6
21	243,749	2,266	9.1	193,474	2,364	12.2
平 均			10.4			13.6
丙. 全 市						
18	822,980	5,846	7.1	530,293	5,477	10.3
19	831,673	5,656	6.8	533,630	5,157	9.7
20	866,062	6,137	7.1	550,889	5,697	10.3
21	903,689	5,350	5.9	569,869	4,815	10.2
平 均			6.7			10.0

第二十表：北平市人口之男婚及女嫁率

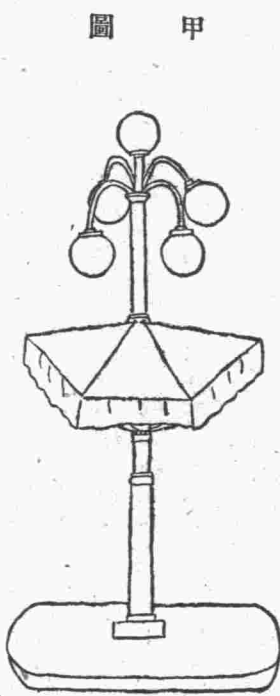


圖 甲

明路東方飯店門前 一四七，永定門門臉 一四八，留學路中間  
門前 一四九，山澗西口外 一五〇，珠市口南 一五一，天橋南派出所  
並就燈標處所及其他較為僻靜之崗位，安設兩種傘式遮蔽具，  
一爲炭色帆布製，（如甲圖），一爲油紙製，（如乙圖），以備交  
通警察遮陽避雨之需。惟此項設施因節屆冬令，暫不需要，一俟春  
融，立即舉辦。

一此傘係就原有標燈杆上安設傘棍用鐵製每根長三尺  
炭帆布面成做能開能閉傘邊遇掛垂簷

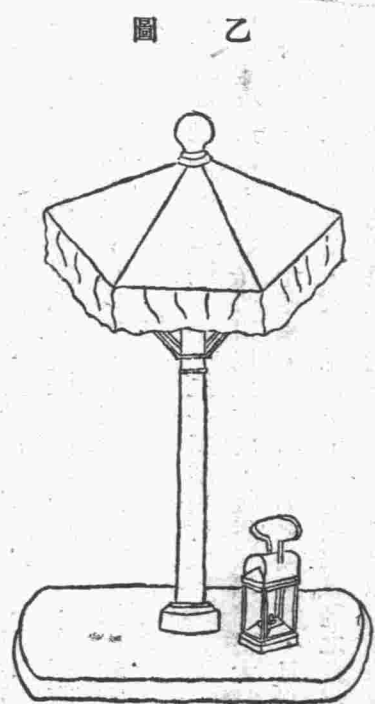
北平市財政局二十三年三月八日至十四

## 日核准房地轉移一覽表

以上列舉爲本市交通設施之大致情形，至于建築物之管理，亦與交通有相當關係，業經關府飭由社會公安工務三局會同擬訂取締規則，俟核定後公布施行。

（完）

日期	新業主	舊業主	案別	區別	街巷名稱	門牌號數
八日	寧心純	祝耀喜	置買	內二	安福胡同	三九
同	四維堂張	王子齋	全	內三	東四大街	五二四
同	振麟堂莫	劉福	補領	內二	省黨部街	二六
同	李玉亭	劉福	置買	內四	蘇線胡同	六
同	傅成賢	毛世榮	全	內六	窮增寺西大街南炭廠	五
同	于何氏	羅恩愷	全	內四	西直門內樺皮廠	一
九日	王永材	業勳堂刁	全	內三	弓弦胡同	二五四
同	張典陳	王玉岩	全	全	東四北老君堂	七
同	新華堂	振興義武厚 代表人段 鏡齋張發銘	全	內一	東安門大街	八八
同	聶恩速	志賀氏 子純和 子珍	批買	內三	八寶坑	七
同	忠恕堂齊	志賀氏	全	全	上	七裏院
同	梁善菊	吳少泉	置買	全	大格巷	八及後門
十日	杜蘭坡	孫劉氏	全	外三	北找子營	三
同	馬佩貞	劉振學之 妻劉周氏	全	全	中國強胡同	一八
同	李國璧	孔慶祥	全	外一	長巷三條	五三
同	王鳳明	周同山	全	內一	東單洋濫胡同	三九
同	河北省銀行 北平分行		拍賣	外二	珠寶市	七
同	全上		全	全	陝西巷	四五及 旁門
同	陶履芬	馬廷輝	批買	外五	葉子巷	六〇
同	馬廷輝		批餘	全	內二 律例館	三東都 三西部



乙 圖

一此傘式在馬路中心或便道安設另砌洋灰守望台高六寸圓五尺上立鐵燈杆高七尺圓二寸五分上置灰帆布夜間傘傘棍用鐵製每根長三尺能張能閉週圍掛垂簷夜間在台上設活動紅燈高八寸寬四寸二分厚三寸五分用洋鐵四面安紅玻璃成做內安油壺

本刊第二十六期刊誤表

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同	永定門外西河沿	北關市口	扁担胡同	東河漕	青炭局	蕪花胡同	全上	全上	全上	全上	全上	全上	溝沿	德內西水關	駱駝橋	穆家胡同	南崗子	後紗絡胡同	炕兒胡同	粉房琉璃街	省黨部街左	朝內東苦水井	莊線胡同	北椿樹胡同	
六門前	四九	二六	四九	九	一六	二號真武廟門前	五二	一〇	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	八六	一	三〇	一三	三七至四〇	三八	一五六	五八	及後門一二	四	二九	五		

同陳啓堂	同牛存厚堂	同吳桐茂	同李適可	同許夢吉	十三日郭玉珍	同劉若雲	同孫誠賢	同程玉寬	同單榮軒	同榮啓堂趙	同全上	同全上	同全上	同全上	同全上	十四日福官瀛	同趙文山	同趙宴宸	同閃起鳳	同劉振興	同高恒永	同華愚堂	同喬玉泉	同萬剛	同瑞符	同富世恩	同權奎華	同張奎華
清德堂	劉振清	齊永和	李德海	翟德泰之子翟連成	翟德泰之子翟連成	留置	留置	子克正等	吳漢三	吳鎮川	全上	全上	全上	全上	全上	金珍甫	崔長煜	張保良	已故趙連山之子趙榮緒	王蓉甫	王恭甫	王恭甫	周延德	馮幼緯	張貽良			
承領	置買	全內五	拍賣內三	失契南郊	置買內二	留置外二	留置外二	置買外三	全內三	全內六	全全	全全	全全	全全	全全	全內四	留置內五	置買內三	置買外四	補領外三	置買外五	置買內二	全象來街	全一	全內	全外二		
西長安街	西安門大街	舊鼓樓大街	汪芝蘇胡同																									